

A64 68.5я2

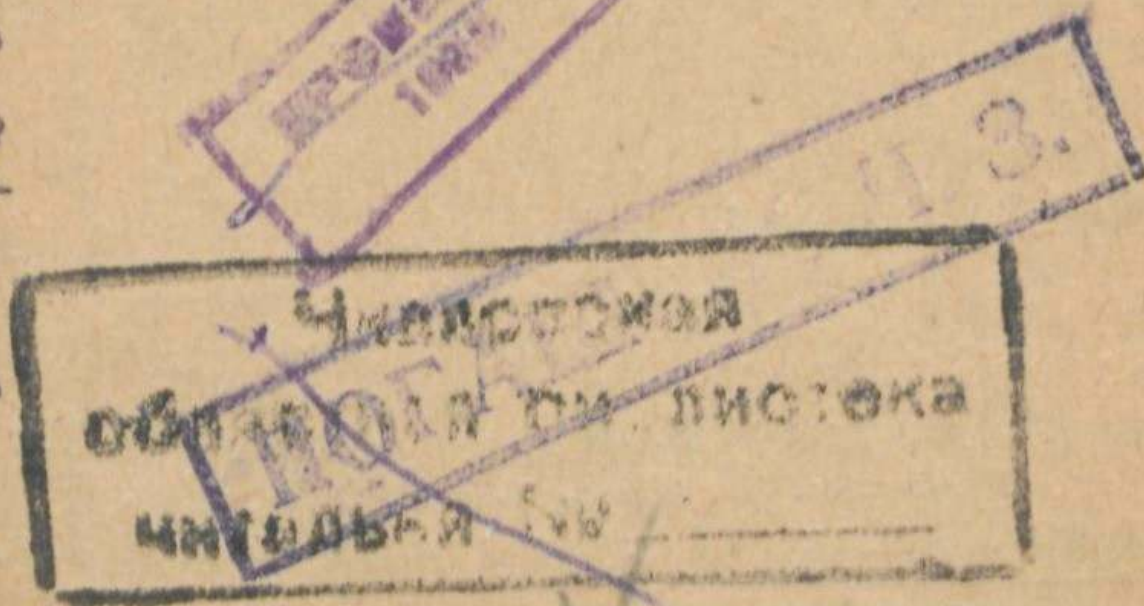
A-349335

АНГЛО-РУССКИЙ
ТАНКОВЫЙ
С Л О В А Р Ъ

АНГЛО-РУССКИЙ
ТАНКОВЫЙ СЛОВАРЬ

ПОД РЕДАКЦИЕЙ
академика Е. А. ЧУДАКОВА
и Д. С. ЛОРТЕ

ургская областная университетская
библиотека им. Н. К. Крупской



51047
a-349335
ДК

411/103/103

411/103/103

←

A aboard 1. на танке; 2. «по местам»; «в танк»
(команды).

absorber амортизатор.

accelerate 1. ускорять; 2. разгонять.

accelerated gum test ускоренное окисление топлива [КТТ]; искусственное старение (обычно при давлении, превышающем атмосферное, и при температуре 100° и выше).

accelerating ability 1. способность быстро повышать число оборотов; 2. приёмистость.

accelerating jet жиклёр ускорительного насоса.

accelerating pump см. **acceleration pump**.

acceleration 1. ускорение; 2. разгон; 3. приёмистость.

acceleration pump ускорительный насос (в карбюраторе).

acceleration test 1. испытание на ускорение; 2. испытание на разгон; 3. испытание на приёмистость.

accelerator 1. акселератор; 2. педаль акселератора; педаль газа.

accelerator lever манетка управления дроссельной заслонкой; манетка газа.

accelerator of spontaneous ignition ускоритель самовоспламенения [КТТ]; детонатор

(вещество, присутствие которого даже в незначительных количествах — до 1—2 % — вызывает заметное снижение температуры самовоспламенения и сокращает период задержки самовоспламенения).

accelerator operating rod см. **accelerator rod**.

accelerator pedal педаль акселератора; педаль газа.

accelerator rod дроссельная тяга; тяга педали акселератора; поводок акселератора.

acceptance tests приёмочные испытания; приёмо-сдаточные испытания.

access 1. доступ; 2. вход; 3. выход.

access door 1. броневая заслонка; 2. дверца смотрового люка.

access plate крышка лючка для осмотра; крышка смотрового люка.

accessibility доступность механизма (для осмотра, ухода, ремонта); лёгкость ремонта.

accessible 1. доступный; 2. допускающий.

accessories принадлежности; вспомогательные приборы; обслуживающие механизмы.

accumulator аккумулятор.

accumulator battery аккумуляторная батарея; батарея.

accumulator cell элемент аккумуляторной батареи; элемент аккумулятора.

acetylene cylinder ацетиленовый баллон [КТТ].

acetylene generator ацетиленовый генератор [КТТ].

- acetylene welding** ацетиленовая сварка.
- acid** 1. кислота; 2. электролит.
- acid number** кислотное число.
- acidity** кислотность.
- across** поперёк; через.
- across country** по бездорожью; по пересечённой местности; напрямик.
- action radius** запас хода; радиус действия; наибольший пробег.
- actual gum** топливные смолы [КТТ]; фактические смолы; действительные смолы (*окисленные и полимеризованные вещества, содержащиеся в топливе и переходящие при его выпаривании в высокомолекулярные нерастворимые в углеводородах и нелетучие продукты*).
- actuated** приводимый в действие.
- actuating** приводящий в действие.
- actuating sleeve** подвижная поводковая обойма (*включающей муфты бортового фрикциона*); подвижной поводковый стакан.
- adapt** пригонять; прилаживать.
- adapter** 1. адаптер; 2. соединительная часть (*муфта, ниппель*); 3. приёмная часть (*приёмный штуцер*); 4. опорная часть.
- adapter bell housing** раструб кожуха; уширенная часть кожуха.
- adapter plate** опорная плита (*на картере коробки передач для крепления картера поперечной передачи*).
- adapter ring** корпус ведущего колеса.
- adaptor** см. **adapter**.